



CHRISTENSEN
KJÆRULFF

PERSONLIGT ENGAGEMENT

STATSAUTORISERET
REVISIONSAKTIESELSKAB

CVR: 15 91 56 41

STORE KONGENSGADE 68
1264 KØBENHAVN K

TLF: 33 30 15 15
E-MAIL: CK@CK.DK
WEB: WWW.CK.DK

Horze Århus ApS

Ved Milepælen 2a, 8361 Hasselager

CVR-nr. 32 87 95 78

Company reg. no. 32 87 95 78

Årsrapport *Annual report*

1. januar - 31. december 2015

1 January - 31 December 2015

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 14. april 2016.

The annual report has been submitted and approved by the general meeting on the 14 April 2016.

Liza Borch

Dirigent

Chairman of the meeting



Indholdsfortegnelse

Contents

	Side <u>Page</u>
Påtegninger	
Reports	
Ledelsespåtegning	1
<i>Management's report</i>	
Den uafhængige revisors erklæringer	2
<i>The independent auditor's reports</i>	
Ledelsesberetning	
Management's review	
Selskabsoplysninger	5
<i>Company data</i>	
Ledelsesberetning	6
<i>Management's review</i>	
Årsregnskab 1. januar - 31. december 2015	
Annual accounts 1 January - 31 December 2015	
Resultatopgørelse	7
<i>Profit and loss account</i>	
Balance	8
<i>Balance sheet</i>	
Noter	10
<i>Notes</i>	
Anvendt regnskabspraksis	14
<i>Accounting policies used</i>	

Notes to users of the English version of this document:

- This document contains a Danish version as well as an English version. In the event of any dispute regarding the interpretation of any part of the document, the Danish version of the document shall prevail.
- To ensure the greatest possible applicability of the English version of the document, British English terminology has been used.
- Please note that decimal points remain unchanged from the Danish version of the document. This means that for instance DKK 146.940 is the same as the English amount of DKK 146,940, and that 23,5 % is the same as the English 23.5 %.

Ledelsespåtegning Management's report

Bestyrelse og direktion har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 for Horze Århus ApS.

The board of directors and the managing director have today presented the annual report of Horze Århus ApS for the financial year 1 January to 31 December 2015.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

We consider the accounting policies used appropriate, and in our opinion the annual accounts provide a true and fair view of the company's assets and liabilities and its financial position as on 31 December 2015 and of the company's results of its activities in the financial year 1 January to 31 December 2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

We are of the opinion that the management's review includes a fair description of the issues dealt with.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

The annual report is recommended for approval by the general meeting.

Hasselager, den 14. marts 2016

Hasselager, 14 March 2016

Direktion

Managing Director



Liza Borch

Bestyrelse

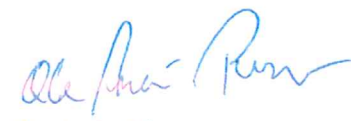
Board of directors



Rune Stadven
formand
chairman



Johannes Nevanlinna



Ole-Andre Risnes



Den uafhængige revisors erklæringer *The independent auditor's reports*

Til kapitalejerne i Horze Århus ApS

To the shareholders of Horze Århus ApS

Påtegning på årsregnskabet

Report on the annual accounts

Vi har revideret årsregnskabet for Horze Århus ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

We have audited the annual accounts of Horze Århus ApS for the financial year 1 January to 31 December 2015, which comprise accounting policies used, profit and loss account, balance sheet and notes. The annual accounts are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

The management's responsibility for the annual accounts

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

The management is responsible for the preparation of annual accounts that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Furthermore, the management is responsible for such internal control as it determines necessary in order to prepare annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Revisors ansvar

Auditor's responsibility

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

Our responsibility is to express an opinion on the annual accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with international standards on auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the annual accounts are free from material misstatements.



Den uafhængige revisors erklæringer *The independent auditor's reports*

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the annual accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements in the annual accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the company's preparation of annual accounts that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the management, as well as the overall presentation of the annual accounts.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

The audit has not resulted in any qualification.



Den uafhængige revisors erklæringer *The independent auditor's reports*

Konklusion

Opinion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

In our opinion, the annual accounts give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 31 December 2015 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January to 31 December 2015 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Supplerende oplysninger vedrørende forhold i regnskabet

Emphasis of matter paragraph on matters in the accounts

Uden at modificere vores konklusion, henviser vi til note 1, som omtaler usikkerhed omkring selskabets fortsatte drift. Den fortsatte drift forudsætter, at moder- og søsterselskab rent faktisk tilfører likviditet såfremt der bliver behov herfor samt undlader at kræve indfrielse af allerede eksisterende mellemværender.

Without modifying our opinion, we refer to note 1, which refers to uncertainty about the company's continued operation. Continued operation requires that parent and sister companies actually provide liquidity if addition of liquidity is needed, and fail to require redemption of existing balances.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Statement on the management's review

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the annual accounts. On this basis, it is our opinion that the information provided in the management's review is consistent with the annual accounts.

København, den 14. marts 2016

Copenhagen, 14 March 2016

Christensen Kjærulff

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

CVR-nr. 15 91 56 41

Anders Ingemann Hansen

statsautoriseret revisor

State Authorised Public Accountant



Selskabsoplysninger *Company data*

Selskabet <i>The company</i>	Horze Århus ApS Ved Milepælen 2a 8361 Hasselager
	Hjemmeside: www.horze.com <i>Web site:</i>
	CVR-nr.: 32 87 95 78 <i>Company reg. no.:</i>
	Stiftet: 6. april 2010 <i>Established:</i> 6 April 2010
	Hjemsted: Aarhus <i>Domicile:</i>
	Regnskabsår: 1. januar - 31. december <i>Financial year:</i> 1 January - 31 December
Bestyrelse <i>Board of directors</i>	Rune Stadven, formand, <i>chairman</i> Johannes Nevanlinna Ole-Andre Risnes
Direktion <i>Managing Director</i>	Liza Borch
Revision <i>Auditors</i>	Christensen Kjærulff, Statsautoriseret Revisionsaktieselskab
Bankforbindelse <i>Bankers</i>	Danske Bank
Modervirksomhed <i>Parent company</i>	OY Finn-Tack Holding Ltd.



Ledelsesberetning *Management's review*

Selskabets væsentligste aktiviteter

The principal activities of the company

Hovedaktiviteten har i lighed med tidligere år bestået af detailsalg af heste- og sportsudstyr.

Principal activities are, as in previous year, retail sales of horse equipment and sports accessories.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Development in activities and financial matters

Butikken i Århus har fortsat udviklingen frem mod en mere rentabel drift. Bruttofortjenesten er nogenlunde på niveau med 2012, men skal forbedres yderligere i de kommende år. Ledelsen følger udviklingen nøje, og der er igen i år tilført likviditet fra øvrige koncernselskaber i løbet af året. Under hensyntagen til markedet generelt og de igangsatte tiltag anser ledelsen resultatet for tilfredsstillende.

The store in Aarhus has continued its operation towards a more profitable operation. Gross profit shows very much the same level as in 2012, but should improve further in the coming years. Management follows developments closely, and again this year liquidity has been provided during the year from other group companies. In consideration of the market in general and the initiatives taken, the management considers the results satisfactory.

Selskabets fortsatte drift afhænger af, at der tilføres likviditet fra moder- eller søsterselskab i form af egentlig likviditet eller forlængede kredittider. Der er hidtil tilført den nødvendige likviditet og det er ledelsens forventning, at det også i det kommende år vil være tilfældet. Der er aftalt afdragsfrihed i 2015 på den eksisterende gæld til moderselskaber og der er ingen indikationer på at den eksisterende gæld til søsterselskab skal indfries i det kommende år.

The company's continued operation depends on liquidity from parent or sister companies in the form of actual cash or longer credit periods. The necessary liquidity has been provided so far, and the management expects that in the coming year, liquidity will be provided, and the existing debts to parent and sister companies are not expected to be settled in the coming year.

Begivenheder efter regnskabsårets udløb

Events subsequent to the financial year

Selskabets ledelse planlægger fusion med søsterselskaber Horze Danmark ApS umiddelbart efter aflæggelse af regnskaberne for regnskabsåret 2015 for derved at samle Horze koncernens egne danske butikker i et selskab. Efter regnskabsårets afslutning er der herudover ikke indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke selskabets finansielle stilling væsentligt.

The company expect to emerge with Horze Danmark ApS after presenting the annual report. No events have occurred subsequent to the balance sheet date, which would have material impact on the financial position of the company.



Resultatopgørelse 1. januar - 31. december Profit and loss account 1 January - 31 December

All amounts in DKK.

Note	2015	2014
Bruttofortjeneste <i>Gross profit</i>	907.042	1.046.083
2 Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	-921.221	-914.840
Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver <i>Depreciation and writedown relating to tangible fixed assets</i>	-10.298	-21.912
Driftsresultat <i>Operating profit</i>	-24.477	109.331
3 Øvrige finansielle omkostninger <i>Other financial costs</i>	-115.223	-106.959
Resultat før skat <i>Results before tax</i>	-139.700	2.372
Skat af årets resultat <i>Tax on ordinary results</i>	30.615	-566
Årets resultat <i>Results for the year</i>	-109.085	1.806
Forslag til resultatdisponering: <i>Proposed distribution of the results:</i>		
Overføres til overført resultat <i>Allocated to results brought forward</i>	0	1.806
Disponeret fra overført resultat <i>Allocated from results brought forward</i>	-109.085	0
Disponeret i alt <i>Distribution in total</i>	-109.085	1.806



Balance 31. december
Balance sheet 31 December

All amounts in DKK.

Aktiver <i>Assets</i>	2015	2014
Note	<u>2015</u>	<u>2014</u>
Anlægsaktiver <i>Fixed assets</i>		
4 Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plants, operating assets, and fixtures and furniture</i>	0	10.296
Materielle anlægsaktiver i alt <i>Tangible fixed assets in total</i>	0	10.296
Anlægsaktiver i alt <i>Fixed assets in total</i>	0	10.296
Omsætningsaktiver <i>Current assets</i>		
Fremstillede varer og handelsvarer <i>Manufactured goods and trade goods</i>	2.018.693	2.155.862
Varebeholdninger i alt <i>Inventories in total</i>	2.018.693	2.155.862
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade debtors</i>	33.050	75.101
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Amounts owed by group enterprises</i>	19.977	0
Udskudte skatteaktiver <i>Deferred tax assets</i>	628.720	598.105
Periodeafgrænsningsposter <i>Accrued income and deferred expenses</i>	48.839	75.987
Tilgodehavender i alt <i>Debtors in total</i>	730.586	749.193
Likvide beholdninger <i>Cash funds</i>	606.209	386.237
Omsætningsaktiver i alt <i>Current assets in total</i>	3.355.488	3.291.292
Aktiver i alt <i>Assets in total</i>	3.355.488	3.301.588



Balance 31. december
Balance sheet 31 December

All amounts in DKK.

<u>Note</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>
Passiver <i>Equity and liabilities</i>		
Egenkapital <i>Equity</i>		
5 Virksomhedskapital <i>Contributed capital</i>	80.000	80.000
6 Overført resultat <i>Results brought forward</i>	-1.300.581	-1.191.496
Egenkapital i alt <i>Equity in total</i>	-1.220.581	-1.111.496
Gældsforpligtelser <i>Liabilities</i>		
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Debt to group enterprises</i>	2.996.489	2.996.489
Langfristede gældsforpligtelser i alt <i>Long-term liabilities in total</i>	2.996.489	2.996.489
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade creditors</i>	171.828	336.936
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Debt to group enterprises</i>	756.930	477.013
Anden gæld <i>Other debts</i>	650.822	602.646
Kortfristede gældsforpligtelser i alt <i>Short-term liabilities in total</i>	1.579.580	1.416.595
Gældsforpligtelser i alt <i>Liabilities in total</i>	4.576.069	4.413.084
Passiver i alt <i>Equity and liabilities in total</i>	3.355.488	3.301.588
7 Eventualposter <i>Contingencies</i>		



Noter Notes

All amounts in DKK.

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
1. Usikkerhed om going concern		
<i>Uncertainties concerning the enterprise's ability to continue as a going concern</i>		
Selskabets fortsatte drift afhænger af, at der tilføres likviditet fra moder- eller søsterselskab i form af egentlig likviditet eller forlængede kredittider. Der er hidtil tilført den nødvendige likviditet og det er ledelsens forventning, at det også i det kommende år vil være tilfældet. Der er aftalt afdragsfrihed i 2015 på den eksisterende gæld til moderselskaber og der er ingen indikationer på at den eksisterende gæld til søsterselskab skal indfries i det kommende år.		
<i>The company's continued operation depends on liquidity from parent or sister companies in the form of actual cash or longer credit periods. The necessary liquidity has been provided so far, and the management expects that in the coming year, liquidity will be provided, and the existing debts to parent and sister companies are not expected to be settled in the coming year.</i>		
2. Personaleomkostninger		
<i>Staff costs</i>		
Lønninger og gager		
<i>Salaries and wages</i>	925.239	872.939
Andre omkostninger til social sikring		
<i>Other costs for social security</i>	-21.001	26.657
Personaleomkostninger i øvrigt		
<i>Other staff costs</i>	16.983	15.244
	<u>921.221</u>	<u>914.840</u>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere		
<i>Average number of employees</i>	<u>5</u>	<u>5</u>
3. Øvrige finansielle omkostninger		
<i>Other financial costs</i>		
Finansielle omkostninger, tilknyttede virksomheder		
<i>Financial costs, group enterprises</i>	114.714	106.959
Andre finansielle omkostninger		
<i>Other financial costs</i>	509	0
	<u>115.223</u>	<u>106.959</u>



Noter Notes

All amounts in DKK.

	<u>31/12 2015</u>	<u>31/12 2014</u>
4. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plants, operating assets, and fixtures and furniture</i>		
Kostpris 1. januar 2015 <i>Cost 1 January 2015</i>	109.528	109.528
Afgang i årets løb <i>Disposals during the year</i>	<u>-96.403</u>	<u>0</u>
Kostpris 31. december 2015 <i>Cost 31 December 2015</i>	<u>13.125</u>	<u>109.528</u>
Af- og nedskrivninger 1. januar 2015 <i>Depreciation and writedown 1 January 2015</i>	-99.232	-77.326
Årets afskrivninger <i>Depreciation for the year</i>	-657	-21.906
Tilbageførsel af af- og nedskrivninger på afhændede aktiver <i>Reversal of depreciation, amortisation and writedown, assets disposed of</i>	<u>86.764</u>	<u>0</u>
Af- og nedskrivninger 31. december 2015 <i>Depreciation and writedown 31 December 2015</i>	<u>-13.125</u>	<u>-99.232</u>
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015 <i>Book value 31 December 2015</i>	<u>0</u>	<u>10.296</u>
5. Virksomhedskapital <i>Contributed capital</i>		
Virksomhedskapital 1. januar 2015 <i>Contributed capital 1 January 2015</i>	<u>80.000</u>	<u>80.000</u>
	<u>80.000</u>	<u>80.000</u>



Noter Notes

All amounts in DKK.

	<u>31/12 2015</u>	<u>31/12 2014</u>
6. Overført resultat		
<i>Results brought forward</i>		
Overført resultat 1. januar 2015		
<i>Results brought forward 1 January 2015</i>	-1.191.496	-1.193.302
Årets overførte overskud eller underskud		
<i>Profit or loss for the year brought forward</i>	<u>-109.085</u>	<u>1.806</u>
	<u>-1.300.581</u>	<u>-1.191.496</u>

7. Eventualposter

Contingencies

Eventualforpligtelser

Contingent liabilities

Selskabet har en forpligtelse vedrørende lejede lokaler som pr. 31. december 2015 udgør i alt 540 t.kr.

The company has entered leasing contract, which at 31 December 2015 amounts to 540 TDKK.

Sambeskatning

Joint taxation

Selskabet indgår i den nationale sambeskatning med Horze Danmark ApS som administrationselskab og hæfter ubegrænset og solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for den samlede selskabsskat.

Horze Danmark ApS being the administration company, the company is subject to the Danish scheme of joint taxation and unlimited jointly and severally liable with the other jointly taxed companies for the total corporation tax.

Selskabet hæfter ubegrænset og solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for eventuelle forpligtelser til at indeholde kildeskat på renter, royalties og udbytter.

The company is unlimited jointly and severally liable with the other jointly taxed companies for any obligation to withhold tax on interest, royalties and dividends.

Eventuelle senere korrektioner af selskabsskatter eller kildeskatter m.v. vil kunne medføre, at selskabets hæftelse udgør et andet beløb.

Any subsequent adjustments of corporate taxes or withheld taxes etc. may cause changes in the company's liabilities.



Noter Notes

All amounts in DKK.

7. **Eventualposter (fortsat)** *Contingencies (continued)*

Sambeskatning (fortsat) *Joint taxation (continued)*

Horze Ejendomme A/S er indtrådt i sambeskatningen pr. 1. juli 2015 og hæfter for skattekrav med de øvrige selskaber i sambeskatningen fra tidspunktet for indtræden af sambeskatningen.

Horze Ejendomme has entered in joint taxation as of 1 July 2015, as from the time of entry in the joint taxation, the company is liable for any tax claims against the other jointly taxed companies.



Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies used*

Årsrapporten for Horze Århus ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

The annual report for Horze Århus ApS is presented in accordance with those regulations of the Danish Financial Statements Act concerning companies identified as class B enterprises.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

The accounting policies used are unchanged compared to last year, and the annual accounts are presented in Danish kroner (DKK).

Generelt om indregning og måling

Recognition and measurement in general

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Income is recognised in the profit and loss account concurrently with its realisation, including the recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Likewise, all costs, these including depreciation, amortisation, writedown, provisions, and reversals which are due to changes in estimated amounts previously recognised in the profit and loss account are recognised in the profit and loss account.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when the company is liable to achieve future, financial benefits and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when the company is liable to lose future, financial benefits and the value of the liability can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

At the first recognition, assets and liabilities are measured at cost. Later, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

At recognition and measurement, such predictable losses and risks are taken into consideration, which may appear before the annual report is presented, and which concerns matters existing on the balance sheet date.



Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies used*

Resultatopgørelsen *The profit and loss account*

Bruttofortjeneste

Gross profit

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.

The gross profit comprises the net turnover, changes in inventories of finished goods, other operating income, and external costs.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusiv moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

The net turnover is recognised in the profit and loss account if delivery and risk transfer to the buyer have taken place before the end of the year, and if the income can be determined reliably and is expected to be received. The net turnover is recognised exclusive of VAT and taxes and with the deduction of any discounts granted in connection with the sale.

Vareforbrug omfatter omkostninger til køb af handelsvarer med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdningerne.

Cost of sales include costs for the purchase of raw materials and consumables less discounts and changes in inventories.

Andre driftsindtægter og driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter.

Other operating income and costs comprise accounting items of secondary nature in proportion to the principal activities of the enterprise.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer og operationelle leasingomkostninger.

Other external costs comprise costs for distribution, sales, advertisement, administration, premises, loss on debtors, and operational leasing costs.

Personaleomkostninger

Staff costs

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Staff costs include salaries and wages including holiday allowances, pensions and other costs for social security etc. for staff members. Staff costs are less public reimbursements.



Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies used*

Af- og nedskrivninger

Depreciation, amortisation and writedown

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger samt fortjeneste og tab ved salg af materielle anlægsaktiver.

Depreciation, amortisation and writedown comprise depreciation, amortisation and writedown for the year and gains and losses on disposal of tangible fixed assets.

Finansielle poster

Net financials

Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger samt realiserede og urealiserede kursavancer og -tab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Net financials include interest income, interest expenses, and realised and unrealised capital gains and losses on financial assets and liabilities. Net financials are recognised in the profit and loss account with the amounts concerning the financial year.

Skat af årets resultat

Tax of the results for the year

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

The tax for the year comprises the current tax for the year and the changes in deferred tax, and it is recognised in the profit and loss account with the share referring to the results for the year and directly in the equity with the share referring to entries directly on the equity.

Selskabet er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning med tilknyttede virksomheder.

The company is subject to the Danish legislation concerning compulsory joint taxation with the Danish group enterprises.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskatte virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud (fuld fordeling).

The current Danish corporate tax is allocated among the jointly taxed companies in proportion to their respective taxable income (full allocation with reimbursement of tax losses).

Balancen

The balance sheet

Materielle anlægsaktiver

Tangible fixed assets



Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies used*

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Tangible fixed assets are measured at cost with deduction of accrued depreciation and writedown. Land is not depreciated.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

The basis of depreciation is cost with deduction of expected residual value after the end of the useful life of the asset.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

The cost comprises the acquisition cost and costs directly attached to the acquisition until the time when the asset is ready for use.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Depreciation takes place on a straight line basis and based on an evaluation of the expected useful life:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar

Other plants, operating assets, fixtures and furniture

3-5 år / years

Småaktiver med en forventet levetid under 1 år indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

Minor assets with an expected useful life of less than 1 year are recognised as costs in the profit and loss account in the year of acquisition.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgskomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under af- og nedskrivninger.

Profit or loss deriving from the sales of tangible fixed assets is measured as the difference between the sales price reduced by the selling costs and the book value at the time of the sale. Profit or loss is recognised in the profit and loss account under depreciation.

For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

As regards self-constructed assets, the cost comprises costs for materials, components, deliveries from sub suppliers, direct wages expenditure, and indirect production costs.

Varebeholdninger

Inventories



Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies used*

Varebeholdninger måles til kostpris på grundlag af vejede gennemsnitspriser. Er nettorealisationsværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Inventories are measured at cost on basis of measured average prices. In case the net realisable value is lower than the cost, writedown takes place at this lower value.

Kostpris for handelsvarer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

The cost for trade goods comprises the acquisition cost with the addition of the delivery costs.

Nettorealisationsværdien for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af såvel færdiggørelsesomkostninger som omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Nettorealisationsværdien fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, kurans og udvikling i forventet salgspris.

The net realisable value for inventories is recognised as the market price with deduction of completion costs and selling costs. The net realisable value is determined taking into consideration the negotiability, obsolescence, and development of the expected market price.

Tilgodehavender

Debtors

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Der nedskrives til nettorealisationsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

Debtors are measured at amortised cost which usually corresponds to face value. In order to meet expected losses, writedown takes place at the net realisable value.

Periodeafgrænsningsposter

Accrued income and deferred expenses

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Accrued income and deferred expenses recognised under assets comprise incurred costs concerning the next financial year.

Likvide beholdninger

Available funds

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

Available funds comprise cash at bank and in hand.

Selskabsskat og udskudt skat

Corporate tax and deferred tax



Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies used*

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

Current tax receivable and tax liabilities are recognised in the balance sheet at the amount calculated on the basis of the expected taxable income for the year adjusted for tax on previous years' taxable income and prepaid taxes. Tax receivable and tax liabilities are set off to the extent that legal right of set-off exists and if the items are expected to be settled net or simultaneously.

Efter sambeskatningsreglerne hæfter Horze Århus ApS solidarisk og ubegrænset over for skattemyndighederne for selskabsskatter og kildeskatter på renter, royalties og udbytter opstået inden for sambeskatningskredsen.

According to the rules of joint taxation, Horze Århus ApS is unlimited, jointly and severally liable towards the Danish tax authorities for the total corporation tax, including withholding tax on interest, royalties and dividends, arising within the jointly taxed group of companies.

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Deferred tax is measured on the basis of all temporary differences in assets and liabilities with a balance sheet focus.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Selskabsskatteprocenten vil i perioden fra 2014 til 2016 blive trinvist nedsat fra 25 % til 22 %, hvilket vil påvirke størrelsen af udskudte skatteforpligtelser og skatteaktiver. Medmindre en indregning med en anden skatteprocent end 22 vil medføre en væsentlig afvigelse i den forventede udskudte skatteforpligtelse eller skatteaktivet, indregnes udskudte skatteforpligtelser og skatteaktiver med 22 %.

Deferred tax is measured based on the tax rules and tax rates applying under the legislation on the balance sheet date and prevailing when the deferred tax is expected to be released as current tax. In the period 2014 to 2016, the corporate tax rate will be reduced gradually from 25 % to 22 %, which will affect the deferred tax liabilities and deferred tax assets. Unless a recognition with a different tax rate than 22 % will result in a significant material deviation in the estimated deferred tax liability or tax asset, deferred tax liabilities and assets are recognised by 22 %.

Gældsforpligtelser

Liabilities

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Other liabilities are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value.